[redacted]

金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器特案唐香書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲鋪在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲〔注意〕同胞請看

特別廣告

我國僑胞。而土而商。通銀回唐。皆欲所到所收者快。惟如今大首。中國人未設有通兌。僑向由西人銀行時通但西人銀於所用收丈時條。於我兼人步。有不便者。物也。該通算到港。撰往銀於向收。要候西人対合未碼蕊出於房。收股室字辨担條。方。能令銀於此著。須條半日。指該銀用未色黃特阻了來有峯此。特劍設林理通逆向多綸正近。特了於走依銀行親矩以寄銀紙傳淡僑胞及商户者通。總享到港隨時可以每收成由電通。本秋所收。廣色寬人担保。阻柄時候迎如各內舉祥里香通。就由信鎖。實柄打紙付來。生所及教與通令條來孫接由金山貨物。資本生裕。乃係利便工商盡色。何欲留意賜顧是幸。

◉本號常有大小金錢便換
◉林匯亦特候每日（由上午拾點至下午五點）
◉星日匯水特價

香港順利匯兌局司理人伍尚鋗　林孝英　林孝莊
雲高華代理人林德銘
域多利代理人永利源

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西藏食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

▲電話（詩吆）二六六零

雲高華廣興祥司事人關耀崇啓

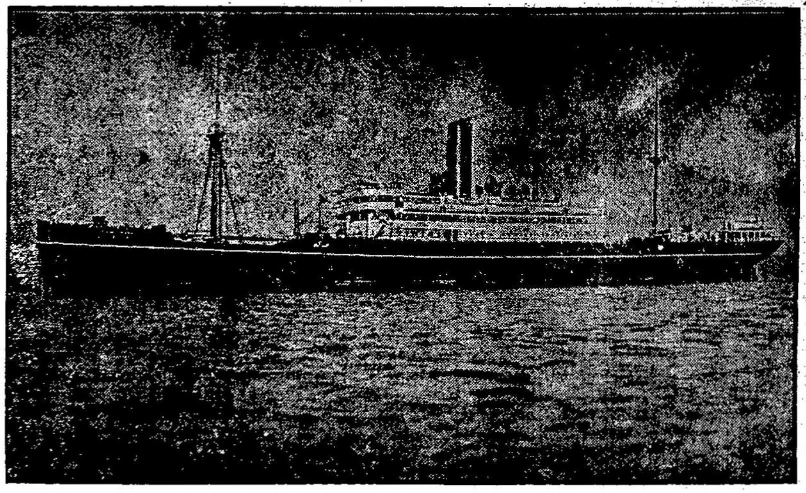
◯船名

船名	日期
香取丸	元月四日
鹿島丸	一月十日
香取丸	三月七日

美港出帆日

船名	日期
諏訪丸	十二月十六日
伏見丸	一月廿七日

▶每兩禮拜一水由域多利直返香港



Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.
▼代理▲大北鐵路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

日郵船公司啓

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散

品名	價
參茸補腎丸	每打庄三元
刀傷跌打丸	每個五毛
神效白濁丸	每服壹元
經驗痔疔散	每樽一元
斷根癬藥散	每樽五毛
八寶光明眼藥	每罇五毛
止咳藥羌	每兩二毛五
正野山花旗參	即平沽

精製中西蘇糖

同昌記自製中西送禮各欵蘇糖發行

諸君光顧格外歡迎　郵費貴客自理

鋪在片打街三十二号　電話矢磨二一四〇四

雲高華永安藥房司理人楊金樹　葉君邦仝啓

▲◎▼**買薯仔包者注意**

啓者本公司有頭等薯仔包五十千個發賣每個取價八仙合意者請來買之勿失此良機可也

Chicago Junk Co. 625 Main St. Phone Sey 4799

本號設在云埠卡路街門牌五三九號專辦祖國米茶油糖罐食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧爲盼

司理林立晃　林普盛啓

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張爲特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀

雲高

聯盛號

華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢幺）八九七八

▲鋪在廣東街對面門牌十七号

何年承接電火水籠

並有電火什物發售

●〈五洲大藥房〉

啟者本堂現在溫哥華片打街門牌十三號開辦●名省正地道藥材及正宗膏丹丸散應備本主人又特聘唐內外科醫生寫用各醫男婦内外全科跌打刀傷軟骨痳瘋疥瘡痔瘍魚口便毒牙瘡驚喉陰陽惡瘡遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難什症並細心研究各種内外病症配製各種膏丹丸散以便偶染而不能親臨者之用本堂新張伊始誠恐各界未及週知故特誌數言以便有意者知所向津焉

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey. 4041
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

〈自來血膏賣〉

參茸海狗鞭補腎丸每兩壹元
加延花柳平黃陽壽丸每服伍毫
鹹疳板金生肌膠油膏每張壹之
加延白濁解毒丸每服貳毫五
補腦安心寧神丸每料五毫
跌打去瘀消腫止痛散每服伍之
跌打追風活血膠傷膏散每服貳之
五止肚痛丸每服肆毛
追風跌打丸每樽壹毫

仙傳種仔丸每服三毫
參茸寧神養血補腎丸每料拾元
參茸種子丸每兩拾元
日久座瘡因積丸每兩五毛
風濕骨痛膏每張壹毛
遠年爛腳去腐生肌膏每盒壹毫
婦女赤白帶丸每料五之
婦女調經種子丸每料壹元

常有

茵陳跌打
金耳瓊酒

正脾胆

◉海狗鞭　◉脾覇胃核
◉臭鼠胆　◉止花旗參

▲◎▼加拿大雲高華**花旗麵廠出世廣告**

蓋聞飲食不求精美實爲無裨于衛生製造而不改良未可與之言營業就以蛋麵而論小之可備一人一家之用大之可供茶樓酒館之需苟不擴而充之則陶者一人而用者萬室其不可也明矣本廠特設新式之機器製成各種之蛋麵香甜爽滑儘可充腸配製精良差堪適口若云價値務必從廉況且交付更爲快捷特登報章廣告遐邇倘蒙光顧倍極歡迎

鋪在紐治街門牌四百三十三号

電話体倫一六七

▲鷄蛋麵干
▲鷄蛋濕麵　每磅毫五　發行相宜

製麵師雷家協　司理人雷法　雷紹隆啓

North America Noodle Factory
433 Georgia St. East
Vancouver, B. C.

新張廣告

廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧繡綢巾時欵男女鞋襪送禮香鹼糖果各家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙　垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

◉方藻記火肉常便
◉代理粵城十八甫萬春園參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售
◉鋪在片打街門牌一百十一號
喊線（矢幺）九一七六

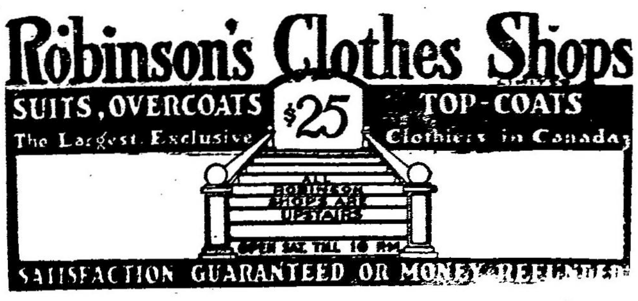
雲高埠廣興隆司事人廖方富　健就啓

企霖文大衣裳舖

男子大褸
各等款式
諸君惠顧
敢保適意

本店主人啓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN LIMITED
153 HASTINGS ST. W.


Robinson's Clothes Shops
SUITS, OVERCOATS
$25
TOP-COATS
The Largest Exclusive Clothiers in Canada
ALL ROBINSON SHOPS ARE UPSTAIRS
OPEN SAT. TILL 10 P.M.
SATISFACTION GUARANTEED OR MONEY REFUNDED

▲◎▼**笠賓臣衣裳舖廣告**

買平衣裳請登樓上

本號特定新式大褸二百七十八件爲加拿大空前未有者平常價値由六十五元至一百元而別號之定價尚有加多者

現定沽價
四十五元

請來選擇勿失机會本號尚有別樣大褸定價列左

一十六元五毛
二十四元七毛五仙
三十二元五毛

希爲留意是荷

鋪在喜市定西街門牌四四一樓上